



Härnösands
kommun

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ



Хочете краще прослухати?

Тут ви можете знайти всю брошуру, поділену на розділи. Прослухайте саме ту частину, яка вам необхідна.





Що собою представляє середня школа?

У рік, коли дитині виповнюється 6 років, розпочинається навчання у дошкільному класі. Після дошкільного класу дитина йде до першого класу. Через рік переходить до другого класу і так продовжується до дев'ятого класу.

Для дітей, які після закінчення шкільних уроків не можуть самі залишатися вдома, існує група продовженого дня. Більшість називають її fritids. Група продовженого дня розрахована на дітей віком від 6 до 13 років, чиї батьки працюють або навчаються.

У групі продовженого дня діти можуть перебувати протягом тієї частини дня, коли уроки вже закінчилися, або під час канікул. Група продовженого дня не працює ввечері, вночі, на вихідні або у свята. Існують винятки для тих дітей, чиї батьки працюють по вечорах, на вихідні чи вночі, і не мають з ким залишити дитину у цей час. Для них існує група, яка називається нічна група. Більш докладну інформацію про нічну групу можна знайти на сайті harnosand.se/nattis

Усе це, підготовчий клас, 1–9 класи та група продовженого дня, називається середньою школою.

Навчання у середній школі є безкоштовним у Швеції. Якщо дитина потребує відвідувати групу продовженого дня, комуна бере оплату за це. Вартість залежить від розміру Ваших доходів.

Шкільні матеріали та обладнання, які дитина використовує у школі, наприклад книжки, планшети або комп'ютери, школа безоплатно надає у тимчасове користування. Важливо, щоб дитина з обережністю поводитися із шкільними речима. Якщо, наприклад, комп'ютер, виданий учням 7–9 класів ламається або губиться, батьки повинні оплатити його вартість.

Ви є важливими

Ви як батьки відіграєте важливу роль у тому, щоб Ваша дитина отримала позитивний досвід у школі. Школа буде із готовністю підтримувати контакт з Вами і розмовляти про навчання Вашої дитини. Це робиться для того, щоб ми усі разом могли зробити перебування Вашої дитини у школі якомога кращим. Для хорошого дня у школі важливо, щоб Ви брали активну участь у шкільному житті дитини, ознайомлювалися із усією інформацією, піклувалися про те, щоб Ваша дитина добре спала, снідала та мала усі необхідні речі у школі.



Шкільний обов'язок

У Швеції існує шкільний обов'язок. Це означає, що діти зобов'язані ходити до школи. Як батьки ви несете відповідальність за відвідування Вашою дитиною школи.

Якщо Ваша дитина є відсутньою у школі, повинна бути особлива причина, наприклад, дитина захворіла або вам дали дозвіл на вихідний день.

Навчальний рік

Навчальний рік завжди починається після літа і складається з осіннього семестру і весняного семестру. Осінній семестр починається у серпні та закінчується у грудні. Весняний семестр починається у січні і закінчується у червні. Точні дати для кожного шкільного року можна знайти на сайті harnosand.se у розділі Діти та освіта.



Вибір школи

Як батьки та опікуни Ви можете обирати будь-яку школу для навчання Вашої дитини. Ви маєте право обирати серед усіх шкіл муніципалітету (комуни), але немає гарантії, що у школі, яку Ви обрали, буде місце. Натомість Ваша дитина завжди має право на місце у школі поблизу.

Бажаєте обрати іншу комунальну школу, ніж та, яка знаходиться поблизу місця Вашого проживання? У цьому випадку Ви можете напряму подати заявку до школи, яку Ви обрали. Якщо Ваша дитина розпочинає навчання у передшкільному класі, тоді заявку потрібно подати щонайпізніше 1 лютого.

У муніципалітеті Херносанд є 11 комунальних шкіл, одна приватна школа і одна державна школа для дітей із порушенням зору та слуху.

Навчальна платформа Schoolity

Schoolity є навчальною інтернет платформою для шкільного персоналу, учнів та батьків, яка використовується для комунікації один з одним, контролю присутності та відсутності і для учнівського розкладу. Вона дає Вам змогу легше відслідковувати процес навчання Вашої дитини. Інформація надається як шведською, так і англійською мовами і Ви можете самостійно обрати мову.

Для того, щоб Ви мали змогу використовувати Schoolity, Вам потрібно отримати дані для входу у систему. Більше про те, як отримати ці дані, можна прочитати за посиланням harnosand.se/schoolity. Якщо Вам потрібна допомога із Schoolity, зверніться до сервісного центру муніципалітету Херносанд.

Відсутність і хвороба

Якщо Ваша дитина не може прийти до школи через хворобу, Ви зобов'язані повідомити про це школу. Це можна зробити за допомогою Schoolity. Потрібно повідомляти кожного дня, коли дитина не приходиться до школи.

Якщо Вашій дитині потрібно покинути школу серед шкільного дня для, наприклад, візиту до лікаря або зубного лікаря, Ви зобов'язані повідомити про це шкільного вчителя або ментора.

Відсутність

Якщо дитині необхідно бути відсутньою у школі, Ви повинні заделегідь подати заявку про відсутність. Ви можете зробити це за допомогою бланку, який можна знайти на harnosand.se. Ваша дитина може не отримати дозволу на відсутність, якщо школа вважає, що це може надто негативно вплинути на шкільну роботу.

Учень не може отримати більше 10 вихідних днів протягом навчального року. Це означає, що тривалі подорожі необхідно планувати та здійснювати під час канікул.



Несанкціонована відсутність

Школа несе відповідальність і повинна знати де знаходяться діти під час шкільних уроків. Якщо Ваша дитина не прийшла на урок і Ви не повідомили, що дитина захворіла чи не подавали заявку про відсутність, Ви отримаєте повідомлення про так звану несанкціоновану відсутність. Це означає, що дитина є відсутньою у школі без дозволу на це.

Дуже важливо, щоб Ви ретельно дотримувалися правила повідомляти школу у випадках, коли Ваша дитина хворіє, або є відсутньою у школі з певних причин. Якщо від Вас немає жодної інформації стосовно того, чому дитина не прийшла до школи, персонал буде прикладати усіх зусиль, щоб зв'язатися з Вами. Спочатку через телефон, електронну пошту чи смс повідомлення, а на наступному етапі - через відвідини вашого місця проживання. Якщо, не зважаючи на це, вони не знайдуть дитину або не дізнаються чому дитина є відсутньою у школі, у кінці кінців може виникнути потреба зв'язатися з поліцією або соціальною службою.

Якщо дитина має високий відсоток відсутності у школі, школа зв'яжеться з Вами для розмови.

Шкільний закон і навчальний план

У шкільному законі вказано які права і обов'язки мають діти, учні і батьки. У законі також вказано які існують вимоги до того, хто несе відповідальність за школу, іншими словами до керуючого навчальним закладом. Оскільки Ваша дитина відвідує комунальну школу, саме муніципалітет(комуна) Херносанд несе таку відповідальність.

Містерство освіти є державною організацією, яка визначає що діти будуть вивчати у школі і у якому класі вони будуть здобувати знання. Про їхні рішення Ви можете прочитати у документі, який називається навчальний план.

Усі школи у Швеції зобов'язані дотримуватися навчального плану. Саме на основі цього школи будують і розвивають свою діяльність.

Оцінки і оцінювання

Учні 1–5 класів отримують так зване оцінювання з кожного предмету під час весняного семестру. Оцінювання показує, чи учень досягнув рівня знань, необхідного для цього року навчання.

Свої перші оцінки учні отримують в кінці осіннього семестру у 6 класі. Згодом учні отримують нову оцінку за кожен семестр до весни 9 класу, коли виставляється фінальна оцінка. Саме із фінальними оцінками учень згодом переходить далі до навчання у гімназії.

Шкала оцінювання варіюється від А до F, де А - найвища оцінка, а F означає "не зараховано".

Здоров'я учнів та їх підтримка

Школа також займається такими питаннями, як здоров'я учнів. Мова може йти про медичні, психологічні, психосоціальні та спеціальні освітні заходи. З питаннями здоров'я учнів працюють шкільний лікар, шкільна медсестра, психолог і консультант.

Є також працівники зі спеціальними педагогічними вміннями. Персонал, який працює у сфері здоров'я учнів, повинен сприяти тому, щоб учні почувалися добре і були здоровими, наприклад, шляхом проведення бесід щодо здоров'я і вакцинації.

Завдяки піклуванню про здоров'я учнів Ваша дитина серед іншого має можливість отримати щеплення відповідно до шведської програми вакцинації дітей. Це є вакцини, які захищають від 11 хвороб: ротавірусної інфекції, дифтерії, правця, кашлюку, поліомеліту, інфекцій, спричинених *Haemophilus influenzae* типу b, важких захворювань, спричинених пневмококом, від кору, епідемічного паротиту, краснухи та вірусу папіломи людини (ВПЛ).

Предмети

У шведській школі учні вивчають наступні предмети: шведську мову, шведську як другу мову, англійську мову, математику, малювання, музику, трудове навчання, ведення домашнього господарства, фізкультуру і здоров'я, суспільствознавство, релігію, історію, географію, біологію, фізику, хімію, основи конструювання, предмет на вибір, сучасну мову, яку учень обирає серед, наприклад, іспанської, німецької або англійської і вивчення рідної мови у тому випадку, коли це актуально. Учні не вивчають кожен з предметів протягом усього навчання, предмети змінюються залежно від семестру і класу.



Шведська як друга мова (SVA)

Шведська як друга мова (SVA) є окремим предметом, який прирівнюється до предмету шведська мова. Учні, рідна мова яких не шведська, можуть мати право на вивчення шведської як другої мови. Вивчення шведської як другої мови може стосуватися речей, які є специфічними для вивчення другої мови, а саме вимова, порядок слів і порівняння з іншими мовами, якими володіє учень. Саме школа вирішує, чи має учень право і чи потребує вивчення шведської як іноземної.



Вивчення рідної мови і допомога з іншими предметами рідною мовою

Рідна мова має велике значення для розвитку мови, мислення, ідентичності та особистості дитини. Добре розвинена рідна мова створює хороші передумови для вивчення шведської, інших мов та інших предметів.

Ваша дитина може отримати можливість вивчати рідну мову. Якщо Ви хочете, щоб Ваша дитина вивчала рідну мову, потрібно подати заявку. Це можна зробити через електронні послуги на сайті муніципалітету.

harnosand.se/modersmalsundervisning

Фізкультура і плавання

Рух, хороші звички та змістовний вільний час важливі для того, щоб Ваша дитина почувалася добре. У навчальному плані є предмет Спорт і здоров'я. Завдяки ньому Ваша дитина отримає позитивний досвід від спорту, руху та життя на свіжому повітрі. У навчальній програмі також зазначено, що Ваша дитина повинна навчитися плавати.

Усі діти повинні брати участь у заняттях спортом і плаванням. Ви як батьки відіграєте важливу роль у тому, щоб Ваша дитина мала при собі спортивний одяг, купальний костюм і рушник у дні, коли дитина має уроки фізкультури у школі. Діти повинні перевдягнутися перед уроком фізкультури і прийняти душ після нього.

Якщо Ваша дитина з будь-яких причин не може бути на уроці фізкультури, Ви повинні повідомити про це вчителя.

Розмова про розвиток дитини та батьківські збори

Кожного семестру школа хоче мати зустріч з батьками. Один раз на семестр відбувається розмова про розвиток дитини. Тоді Ви і Ваша дитина зустрічаєтеся з вчителем або ментором і говорите про те, як відбувається навчання Вашої дитини у школі.

Один раз протягом навчального року, як правило, на початку осені, відбуваються батьківські збори. Тоді школа хоче зустрітися з усіма батьками в одному класі та розповісти їм про школу та майбутній навчальний рік.

Якщо Ви хочете прийти до школи в інший час, Ви можете це зробити. Але перед цим Ви повинні узгодити візит з учителем Вашої дитини та повідомити канцелярію школи про час візиту.

Харчування

Ваша дитина має можливість обідати у школі і цей обід є безкоштовним. У переважній більшості шкіл подають кілька страв на вибір, а також є різні види овочів. Діти, яким потрібна спеціальна дієта за медичними показаннями, наприклад, через алергію, можуть її отримати, якщо надати довідку від лікаря. Якщо Ваша дитина є вегетаріанцем, веганом або потребує особливого харчування з релігійних причин, Ви повинні повідомити про це школу, але Вам не потрібно надавати жодної довідки.

harnosand.se/specialkost

Шкільний транспорт

Якщо Ваша дитина живе далеко від школи, якщо дорога до школи є небезпечною або якщо ваша дитина є неповносправною, дитина може мати право на шкільний транспорт. Це означає, що дитину можуть безкоштовно підвозити з дому до школи і навпаки.

Шкільний транспорт може виглядати по-різному. Можливо, Ваша дитина отримає автобусну картку і буде їздити звичайним автобусом, або це також може бути спеціально замовлений автобус, мікроавтобус чи таксі. Більше інформації доступно на harnosand.se/skolskjuts.

Якщо Ви отримали право на шкільний транспорт для своєї дитини, але це не працює належним чином, надішліть електронного листа на адресу: trafikenheten@harnosand.se

Мобільні телефони

Дітям від дошкільного класу до 6 класу не дозволяється користуватися мобільними телефонами протягом навчального дня. Тому школа хоче, щоб діти залишали свої телефони вдома. Якщо вони натомість хочуть взяти телефон із собою, вони віддають його вчителю на початку навчального дня, а потім отримують телефон назад у кінці навчального дня.

Учням 7–9 класів не дозволяється мати мобільні телефони на уроках.

Зобов'язання повідомляти

Якщо хтось підозрює, що з дитиною поведуться неналежним чином, він може повідомити про це в муніципалітет. Це називається Заявка про підозру. Наприклад, це може бути підозра, що дитину б'ють або що дитина не отримує належного догляду.

Кожен, хто має професію, яка передбачає роботу з дітьми та молоддю, згідно із законом зобов'язаний подавати Заявку про підозру, якщо він у процесі своєї роботи підозрює, що з дитиною поведуться неналежним чином.

Група продовженого дня

Група продовженого дня працює в будні дні з 06.30 до 18.30.

Діти мають право бути у групі продовженого дня у той час, коли обидвоє батьків працюють. Ви повинні заздалегідь повідомити, у який час ваша дитина буде відвідувати групу продовженого дня.

Чотири рази протягом навчального року працівники групи продовженого дня мають дні для планування. У цей час з дітьми працює персонал на заміну, і багато шкіл вимагають, щоб Ви подали додаткову заявку, якщо Вашій дитині потрібно бути у групі продовженого дня у цей час.

Якщо Вашій дитині більше не потрібне місце у групі продовженого дня, Ви повинні відмовитися від цього місця щонайменше за 14 днів до запланованого закінчення.

Фотографування і зйомка відео у школі

Працівники школи можуть фотографувати та знімати відео про діяльність шкільного закладу. Це робиться, наприклад, щоб документувати розвиток учнів і полегшити процес навчання. Вам, як батькам, заборонено фотографувати та знімати відео у школі.

Ви отримаєте бланк, який потрібно заповнити, вказавши чи Ви даєте дозвіл на розміщення фото Вашої дитини на веб-сайті муніципалітету та в соціальних мережах. Бланк називається Згода на публікацію персональних даних, фотографій та відео. Від дошкільного класу до 9 класу.

Бланки та електронні послуги



Спеціальна
дієта



Вивчення рідної
мови



Згода на
публікацію/
Закон про захист
персональних
даних

Контактні дані школи



Härnösands
kommun